

Михаилъ Гнѣсинъ.

Сочиненія

ДЛЯ ГОЛОСА (Музыкальное чтение и пѣніе) И ФОРТЕПІАНО.

Соч 9.

№ 1. „Кто-то подходилъ невѣрными шагами“.	
<i>Стихи Marii Stanjukowitsch</i> . . .	—50
„ 2. Розы. <i>Изъ стих. B. Жуковскаго</i> . . .	—60

Michael Gnessin.

Kompositionen

FÜR EINE STIMME (Musikalischer Vortrag und Gesang) UND KLAVIER.

Op. 9.

№ 1. „Jemand kommt mit unsicheren Schritten“.	
<i>Worte von Marie Stanjukowitsch</i> . . .	—50
„ 2. Rosen. <i>Worte von W. Shukowsky</i> . . .	—60

(Deutsch von L. Esbeer).

Aufführungsrecht vorbehalten.



Собственность издателя
П. ЮРГЕНСОНА. | Eigentum des Verlegers
МОСКВА. | ЛЕЙПЦИГЪ. | P. JURGENSON.
С.-Петербургъ, у И. Юргенсона. | Кіевъ и Варшава, у Л. Идзиковскаго.



Голосовая партия въ этихъ сочиненіяхъ разсчитана кромъ пѣнія и на музыкальное чтеніе.

Музыкальное чтеніе не есть родъ декламаціоннаго пѣнія или разновидность речитатива, который все же поется.

Это—настоящее чтеніе со всѣми особенностями, отличающими чтеніе отъ пѣнія, прежде всего въ смыслѣ самой постановки звука, при которой *согласные* первенствуютъ надъ гласными и *короткіе* звуки преобладаютъ надъ долгими.

Музыкальнымъ чтеніемъ является чтеніе по нотамъ съ точнымъ соблюдениемъ ритма и музыкальной высоты.

Музыкальное чтеніе въ этихъ сочиненіяхъ чередуется съ пѣніемъ. Слухъ не долженъ оскорбляться этимъ чередованіемъ, такъ какъ основные элементы музыки присутствуютъ и тутъ и тамъ, а искусство обогащается чтеніемъ съ его *особой выразительностью*.

Пріемъ, завѣщанный намъ древностю и частично возрожденный въ недавнее время усиленіями отдельныхъ даровитыхъ исполнителей, является здѣсь *предписанымъ*.

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ исполнителямъ впрочемъ предоставлено на выборъ пѣніе, либо чтеніе.

Въ будущемъ, когда пѣвцы (и композиторы)

будутъ въ совершенствѣ владѣть техникой музыкального чтенія, которая явится необходимой частью ихъ музыкальной техники, можно будетъ не указывать исполнителямъ, где нужно читать и где пѣть.

Свободно, руководясь своимъ знаніемъ и вкусомъ, пѣвцы будутъ примѣнять тотъ или иной способъ исполненія. Въ настоящее же время, когда еще почти не существуетъ произведеній, разсчитанныхъ на музыкальное чтеніе и когда теорія музыкального чтенія еще только начинаетъ разрабатываться, свободная замѣна чтенія хотя бы и образцовымъ декламаціоннымъ пѣніемъ по вкусу исполнителей—совершенно нежелательна.

Что могутъ противопоставить въ данномъ случаѣ артисты авторскимъ указаніямъ, если предположить, что сочинитель и не вездѣ достаточно удачно распредѣлилъ краски чтенія и пѣнія— никто вѣдь не можетъ сослаться на сколько-нибудь значительный художественный опытъ въ такого рода исполненіи. Помимо того, ввиду упомянутаго уже основного различія между *музыкальнымъ* чтеніемъ и пѣніемъ, заранѣе можно сказать, что многіе мелодические обороты, разсчитанные на чтеніе, въ пѣніи могутъ оказаться неисполнимыми, либо весьма нехудожественными.

М. Г.

Обозначенія:

- 1). Все, напечатанное мелкими нотными знаками, *читается*, остальное—*поется*.
- 2).  Звукъ постепенно скользить къ слѣдующему (пріемъ чтенія).
- 3).  Послѣ произнесенного слога дыханіе задерживается и *вѣ - не - ы* выдыханіе происходитъ вмѣстѣ со слѣдующимъ слогомъ (или даже одной согласной), такъ что первый звукъ оказывается соединеннымъ со вторымъ паузой, наполненной задержаннымъ дыханіемъ (пріемъ чтенія).

Розы.

Слова Жуковского. Deutsch von Lina Esbeer. Worte von Shukowsky.

Музыка.

М. ГНЕСИНА.

Op. 9, № 2.
1911.

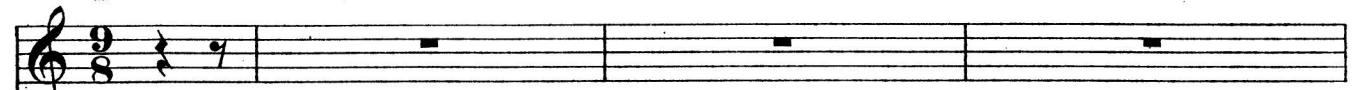
Rosen.

Musik von

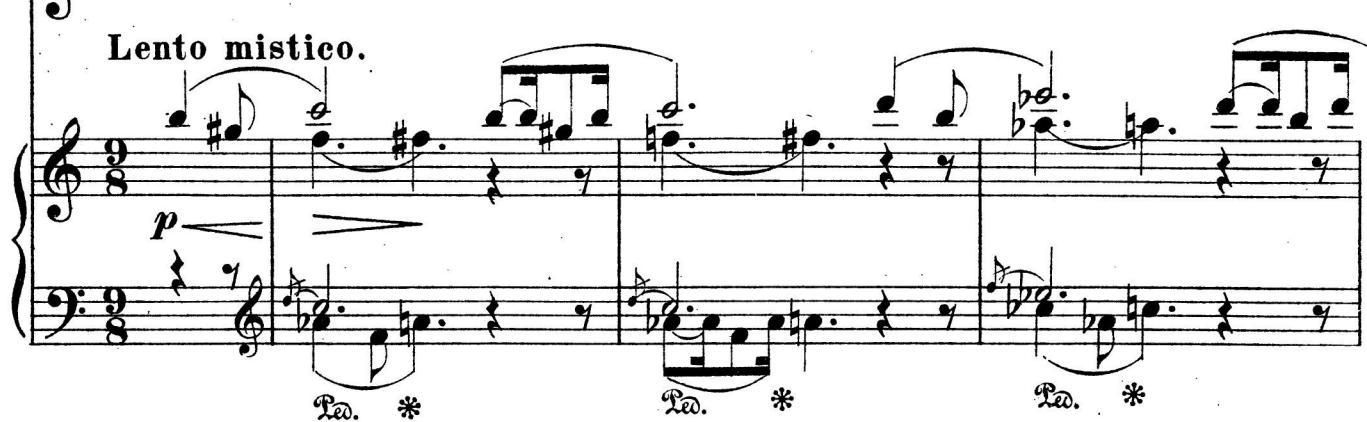
M. GNESSIN.

Lento mistico.

Canto.



Piano.

Розъразно видныхъ семья на од-
Rosen, verschieden an Pracht, seid ihr,

номъ о - кру - жен - номъ ши - па - ми стеб - лѣ - не вся ли тутъ
haf - tend am dor - nen - be - setz - ten Stie - le, ein Le - bens - bild



жизнь?
nicht?

cresc. poco a poco

Maestoso.

f

Ко - рень же твер - дый цвѣ - товъ
Knor - ri - ge *Wur - zel.* *des Strauchs,*

Maestoso.

f

sf

p

mf

кре - стъ прелво - ря - ю - щій
du *gleichst dem Kreuzsym-bol,*чуд - но сво - ей жи - зно - да - тельной
ber - gend *die Le - ben er - gen - de*

f

p

p

pp

f

p acceler.

си - лой
Ur - kraft; Стебля тер - но-вый вѣ - не - цъ въсвѣ - жій вѣ -
Stie - le voll Dor - nen, ihr stützt wah - rend der
acceler.

ночь изъ цвѣ - товъ.
Blü - ten Ge - wind.

r *mf*

(декламац. плюс)

вѣ - рыхра - ни - тель - ный сте - бель, цвѣ -
Glau - ben-er - hal - ten - der Sten - gel, ihr

p cresc. poco a poco

*) Эта фраза может быть также и препѣта.

ту_щi_я поч_ки на_деж _ - ды, цвѣтъ
 schaellenden Knospender Hoff - nung, Kelch

бла_го_ вон - ный люб - ви
 blühn'der Lie - be voll Duft

mf diminuendo poco a poco

въ о_бразъ о_динъ здѣсь сли - лись,
 herrlich vereint zum Ge - bild,

о6 Führt - разъ ihr ve -
diminuendo poco a poco

pp

mp

mf

ли -

кій,
 ha ben

для насъ
 und hehr

бы - ти - я
 uns des Le

вы - ра -
 bens Ge

pp

жай - ю - щий тай - ну,
heim - nis vor Au gen.

Tempo primo.

очень плавуче
p (лирическое плавание)

Все что плыветъ какъ
Was wie ein Blumenkelch

Tempo primo.

цвѣтъ,
schön,

cresc.

все was
что прон-за-етъ какъ
wie ein Ro-sen-dorn

sfp (выделяя правую руку)

cresc.

спешильно

тернь,
spitz,

Ра - дость и скорбъ
Freu - de wie ir - назем
disches

sf (видя львую руку)

p

ль
Leid,

зна_ме_ - нуютъ од_но:
sie be_ - deuten nur Eins,

ихъ въе - ди - ный свѣжий спле_
denn es - wand - sie zu ei_nem in-

mf

pp

cresc. poco a poco

mf

pp

cresc. poco a poco

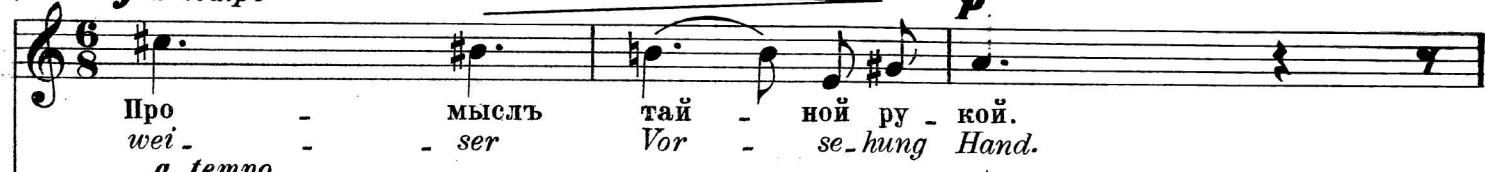
та - еть вѣ_ночъ
welk - ba_ren Kranz

(набирая дыханіе)

acceler.

p

fa tempo



f

p

p

f

Ped.

*

p

ritard.



m. s.

f

#

#

#

